



**Reclamo de  
impunidad vs.  
psiquiatría en  
Bolivia**

por los servicios de cable de *El Reportero*

La Paz, 23 de febrero - Los bolivianos perciben hoy con simpatía la recomendación de una evaluación psiquiátrica del senador boliviano Leonardo Loza al cívico cruceño Rómulo Calvo, quien la víspera amenazó al presidente Luis Arce con iniciar un proceso revocatorio de su mandato constitucional.

"Calvo está mal de la cabeza y debe ir al psiquiatra, pues no puede amenazar con un revocatorio al jefe de Estado porque estaría atentando contra la democracia", aseguró el legislador del Movimiento al Socialismo-Instrumento Político por la Soberanía de los Pueblos (MAS-IPSP) al referirse al tema.

Este miércoles, Calvo trató de intimidar al dignatario con iniciar ese tipo de proceso si no dicta en 72 horas un decreto supremo de amnistía para quienes denominó presos políticos.

"Llegar a un proceso revocatorio es el escenario menos conveniente para los bolivianos porque estaremos todo el 2023 con incertidumbres,

Ver BREVES LATINOS página 3

**Claim of  
impunity vs.  
psychiatry in  
Bolivia**

— by the *El Reportero's* wire services

La Paz, February 23 - Bolivians perceive with sympathy today the recommendation of a psychiatric evaluation by Bolivian Senator Leonardo Loza to the civic citizen Rómulo Calvo from Santa Cruz, who the day before threatened President Luis Arce with initiating a process to recall his constitutional mandate.

"Calvo is sick in the head and must go to the psychiatrist, since he cannot threaten to recall the head of state because he would be attacking democracy," said the legislator of the Movement for Socialism-Political Instrument for the Sovereignty of the Peoples (MAS). -IPSP) when referring to the subject.

This Wednesday, Calvo tried to intimidate the dignitary by initiating this type of process if he does not issue a supreme decree of amnesty for those whom he called political prisoners within 72 hours.

"Arriving at a recall process is the least convenient scenario for Bolivians be-

See LATIN BRIEFS page 3



# Jurado de EE.UU. condena a ex-secretario de seguridad de México García Luna

— por Mexico News Daily

Un jurado en los Estados Unidos encontró al exministro de seguridad federal Genaro García Luna culpable de colusión con el Cártel de Sinaloa.

El principal funcionario encargado de hacer

cumplir la ley en el gobierno de 2006-12 encabezado por el expresidente Felipe Calderón enfrenta un mínimo de 10 años de cárcel y una sentencia máxima de cadena perpetua sin posibilidad

Ver MÉXICO página 5

## US jury convicts Mexico's ex-security minister García Luna

— by Mexico News Daily

A jury in the United States has found former fed-

eral security minister Genaro García Luna guilty of colluding with the Sinaloa Cartel.

The top law enforcement

official in the 2006-12 government led by former president Felipe Calderón faces a minimum of 10 years in jail and a maximum sentence of life imprisonment with no opportunity for parole.

A sentencing hearing is expected to be scheduled for later this year, although the former cabinet minister – who was arrested in Texas in 2019 – could appeal his conviction.

On their third day of deliberations on Tuesday, the jurors at a U.S. federal court in Brooklyn voted unanimously to convict García Luna on charges he took multimillion-dollar bribes from the Sinaloa Cartel, which was previously led by imprisoned drug lord Joaquín "El Chapo" Guzmán.

Their decision came after an almost month-long trial that included damning testimony from cartel figures such as Jesús "El Rey" Zambada, brother of current Sinaloa Cartel leader Ismael "El Mayo" Zambada.

García Luna, who was head of the now-defunct Federal Investigation Agency (AFI) before becoming security minister, was found guilty on a total of five charges.

He was convicted of engaging in a continuing criminal enterprise; international cocaine distribution conspiracy; cocaine distribution and possession conspiracy; cocaine importation conspiracy; and making a false statement on an application for U.S. citizenship.

According to a Vice News report, the 54-year-old "reacted stoically as the jury's foreperson read out the verdict, betraying no emotion."

"His wife and adult son and daughter were in the courtroom, holding hands with their heads bowed," the report said.

Linda Cristina Pereyra testified last week, and rejected the prosecution's claim that she and her husband pur-

See MEXICO page 2



Cientos de estudiantes de Cal Poly Humboldt y miembros de la comunidad del campus protestan contra un cambio en la política de vivienda. Hundreds of Cal Poly Humboldt students and campus community members protest against a housing policy change.

## Tiene la primera universidad politécnica del norte de Calif. la infraestructura para crecer?

— por Oden Taylor  
*CalMatters*

Los funcionarios esperan duplicar la inscripción en Cal Poly Humboldt para 2027. Los planes para reservar todas las viviendas en el campus para los estudiantes de primer año se redujeron la semana pasada después de que los estudiantes actuales organizaron protestas, pero algunos estudiantes que regresan aún pueden terminar viviendo en hoteles o incluso en un apartamento. El desorden ilustra la gravedad de la crisis de viviendas para estudiantes en el estado

February 15, 2023 - Cu-

ando los estudiantes deciden asistir a Cal Poly Humboldt, es probable que se imaginen viviendo en el bosque entre las secuoyas más grandes del estado, lo suficientemente arriba en una colina para que puedan ver la bahía de Humboldt y el océano a lo lejos. Probablemente no esperan verse estudiando en un motel o en una barcaza flotante.

Pero esa podría ser la realidad para cientos de estudiantes que regresan el próximo año académico mientras la universidad se prepara para una afluencia de inscritos atraídos por su reciente transformación de Humboldt

Ver POLÍTÉCNICA página 3

## 'Cal Poly Homeless': Does Calif.'s first polytechnic university have the infrastructure to support its growth?

— by Oden Taylor  
*CalMatters*

Officials hope to double enrollment at Cal Poly Humboldt by 2027. Plans to reserve all on-campus housing for first-years were scaled back last week after current students staged protests – but some returning students may still end up living in hotels or even on a barge. The uproar illustrates the severity of the state's student housing crisis

February 15, 2023 - When students decide to attend Cal Poly Humboldt, they likely see themselves

living in the forest among the state's largest redwood trees, high enough on a hill that they can see Humboldt Bay and the ocean in the distance. They probably don't picture studying from a motel or a floating barge.

But that could be the reality for hundreds of returning students next academic year as the university prepares for an influx of enrollees drawn by its recent transformation from Humboldt State to Northern California's first polytechnic university. When the university revealed Feb. 4 that incoming first-years

See POLYTECHNIC page 5

## Los 11 antibióticos naturales más poderosos del mundo que no matarán tus buenas bacterias intestinales

— por S.D. Pozos

14 de febrero de 2023: la razón principal por la que la mayoría de los estadounidenses no creen en tomar suplementos y hierbas naturales con regularidad depende de su fe en el consejo de su médico, cuyo aprendizaje proviene de universidades financiadas por Big Pharma, que se aseguró de que la educación nutricional fuera eliminada de currículum de "medicina" casi en su totalidad, hace más de un siglo. Todo es parte de la Historia oculta de la medicina, en una descarga gratuita de Natural News.

Sin embargo, su primera línea de defensa contra infecciones y enfermedades es



estimular su propio sistema inmunológico con remedios naturales y curas autóctonas. Las personas necesitan mantenerse en su juego en todo momento y estimular su sistema inmunológico con los re-

galos de la Madre Naturaleza. Verá, los médicos no ganan dinero si se mantiene saludable, en su mayor parte, o incluso si se enferma, y luego

Ver SALUD página 3

## World's 11 most powerful natural antibiotics that won't kill your good gut bacteria

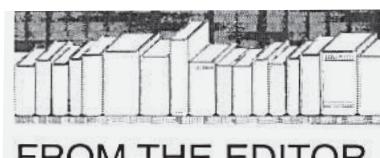
— by S.D. Wells

February 14, 2023 - The main reason the majority of Americans do not believe in taking supplements and natural herbs regularly hinges on their faith in their medical doctor's advice, whose learning comes from colleges funded by Big Pharma, that made sure nutrition education was removed from "medicine" curriculum almost entirely, over a century ago. It's all part of the Hidden History of Medicine, in a free download from Natural News.

Yet, your first line of

See HEALTH page 3

## Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR  
MARVIN RAMIREZ

Este artículo fue publicado en la edición anterior

## Legisladores presionan por leyes federales de control de alquileres

En mis largos años como habitante de San Francisco, California, he visto aumentos de alquileres residenciales muy devastadores para las personas de nuestras comunidades. Las familias que han tenido trabajos estables durante mucho tiempo han tenido que mudarse lejos de sus amados vecindarios donde ellos y sus hijos han crecido. La mayoría de las veces debido a los inversionistas inmobiliarios codiciosos que compran todo lo que pueden para ganar dinero extra.

Es fácil modificar los precios de las viviendas si es millonario y tiene dinero en efectivo para comprar propiedades residenciales y ofrece pagar el doble del precio normal para inflar inmediatamente el precio. Es así como los llamados tasa-dores inmobiliarios elevan el precio de las propiedades. Se basa en cuánto se vendió

la propiedad de al lado.

Como se describió en un artículo de Yahoo Finance, "ahora los legisladores, en una carta, habían pedido al presidente que ordene a la FTC que emita nuevas regulaciones que definan los aumentos excesivos de alquileres y apliquen acciones contra el aumento abusivo de alquileres, sugerencias que son más agresivas que lo que la administración ha hecho hasta ahora. La carta también pedía que la FHFA implementara protección de alquiler para los inquilinos que viven en propiedades financiadas con propiedades hipotecarias respaldadas por el gobierno, lo cual está más alineado con lo que el presidente había esbozado".

La Autoridad de Vivienda y Desarrollo Económico de Wisconsin y la Agencia de Finciamiento de la Vivienda de Pensilvania, por ejemplo,

acordaron limitar los aumentos anuales de alquiler al 5 por ciento por año para viviendas asequibles subsidiadas por el gobierno federal o estatal.

En el sector privado, la Asociación Nacional de Agentes Inmobiliarios también acordó poner nuevos recursos para los administradores de propiedades en su red para promover prácticas como anunciar a los posibles inquilinos que se aceptan Vales de Elección de Vivienda en su propiedad, proporcionar información sobre asistencia de alquiler y usar alternativas, puntajes de crédito para solicitantes sin un historial de crédito detallado.

Sin embargo, ¿qué hay de los límites del poder de la FTC?

Antes de recibir la carta, explica el artículo, la Casa Blanca sostuvo varias conversaciones con el personal de

[Ver EDITORIAL página 7](#)

This article was published on the previous edition

## Lawmakers push for federal rent control laws

In my long years as an inhabitant in San Francisco, California, I have seen residential rent increases very devastating to people in our communities. Families who have had longtime steady jobs have had to move away from their beloved neighborhoods where them and their children have grown up. Most of the time because of greedy property investors how buy everything they can to make extra money.

It is easy to alter home prices if you're a millionaire with cash on hand to buy residential properties and offer to pay twice the regular price, to immediately inflate the price. This is how the so-called real estate appraisers raise the price of properties. It is based on how much was the next-door property was sold for.

As a Yahoo Finance article described, "now lawmakers, in a letter, had called

on the president to direct the FTC to issue new regulations defining excessive rent increases and enforce actions against rent gouging, suggestions that are aggressive than what the administration has so far put forth. The letter also asked to have FHFA put in place rent protection for tenants living in properties financed with government-backed mortgage properties, which is more closely aligned with what the president had outlined."

The Wisconsin Housing and Economic Development Authority and Pennsylvania Housing Finance Agency, for instance, have agreed to cap annual rental increases to 5 percent per year for federal- or state-subsidized affordable housing.

In the private sector, the National Association of Realtors has also agreed to put new resources towards

property managers in their network to promote practices like advertising to prospective tenants that Housing Choice Vouchers are accepted at their property, providing information about rental assistance, and using alternative credit scores for applicants without a detailed credit history.

However, how about the limits of FTC power?

In advance of receiving the letter, explains the article, the White House held several conversations with staff from Rep. Bowman and Sen. Warren's offices about ensuring rental markets are fair and affordable for renters. Lawmakers argued the FTC already has the power to limit rent increases, given Congress has granted the agency power to police unfair and deceptive acts and practices. The argument is that rent hikes

[See EDITORIAL page 7](#)

Del 24 de febrero al 3 de marzo de 2023

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com), o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero*'s aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com) or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

**El Reportero**  
The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER  
Lic. Marvin Ramírez  
Maynard Institute  
for Journalism Education Fellow

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero  
12/24/16 to 6/12/04

Reporter

STAFF

Photographer

STAFF

Translations

STAFF

Graphic Design

STAFF

Advertising Sales

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
of Hispanic Journalists and  
National Association of Hispanic Publications

## El gobierno de EE.UU. ha estado rastreando en secreto a los no vacunados. ¿Lo próximo es la vigilancia y la persecución?

La nueva Clasificación Internacional de Enfermedades puede conducir al control de los 'resistentes'

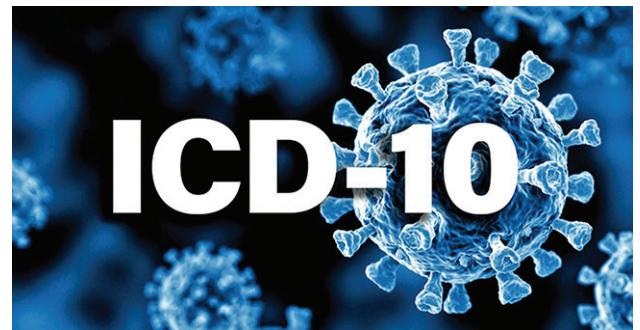
por Reggie Littlejohn

(Derechos de las mujeres sin fronteras) — Los CDC, Medicare y Medicaid han introducido los "códigos de diagnóstico" de la Clasificación Internacional de Enfermedades (ICD, por sus siglas en inglés) para no estar vacunado o parcialmente vacunado contra el covid-19 y también para "otro estado de inmunización insuficiente". Estos nuevos códigos, denominados ICD-10, entraron en vigencia silenciosamente el 1 de abril de 2022 y se adoptaron ampliamente en todo el país en enero de 2023, pero ahora estamos aprendiendo sobre ellos.

"Diagnóstico" es una palabra para designar una enfermedad. ¿No estar vacunado ahora se considera una enfermedad?

Los servicios médicos y de salud proporcionados por el seguro, Medicare o Medicaid se verán afectados por el estado de vacunación del paciente?

Este nuevo movimiento no puede ser enteramente por razones de salud. La ciencia



reciente muestra que la inmunidad natural es más robusta que la conferida por las vacunas. La realidad de las "infecciones de avance" demuestra que el estado de vacunación de una persona no predice si contraerá o propagará la enfermedad. Si el seguimiento fuera solo por razones de salud, excluiría a aquellos que se recuperaron de Covid y tienen inmunidad natural.

Aún más inquietante, ¿por qué los nuevos códigos rastrean el motivo por el cual no se vacunó o se encuentra en "Estado de inmunización morosa" para el covid-19? Algunas de las razones incluyen "rechazo del paciente" o "creencia o presión grupal". ¿Serán penalizados por eso los padres que decidan no recibir las muchas vacunas de refuerzo que ahora se requieren para los niños?

[Ver COLUMNA página 4](#)

## US gov't has been tracking the unvaccinated. Is surveillance and persecution next?

The new International Classification of Diseases may lead to control of 'resisters'

by Reggie Littlejohn

(Women's Rights Without Frontiers) — The CDC, Medicare, and Medicaid have introduced International Classification of Diseases (ICD) "diagnosis codes" for being unvaccinated or partially vaccinated for Covid-19 and also for "other under-immunization status." These new codes, designated ICD-10, quietly went into effect on April 1, 2022, and were broadly adopted nationwide by January 2023, but we are just learning about them now.

"Diagnosis" is a word to designate disease. Is being unvaccinated now considered a disease?

Will medical and health services provided by insurance, Medicare or Medicaid be affected by the patient's vaccination status?

This new move cannot be entirely for health reasons. Recent science shows that natural immunity is more robust than that

conferred by vaccines. The reality of "breakthrough infections" demonstrates that a person's vaccination status is not predictive of whether they will contract or spread the disease. If the tracking were for health reasons alone, they would exclude those who are Covid-recovered and have natural immunity.

Even more disturbing, why do the new codes track the reason for being unvaccinated, or being in "Delinquent Immunization Status," for Covid-19? Some of the reasons include "patient refusal" or "belief or group pressure." Will parents who choose not to get the many booster shots now being required for children be penalized for that? Will their children be penalized?

In my opinion, tracking the Covid-19 unvaccinated is a way to identify "resisters," people who don't just go along with the government narrative, who are unmoved by heavy propaganda, who think for themselves and who are willing to take the heat for going against the flow. Many of these people are conservatives and pro-life Christians,

ICD-10 codes were created

[See COLUMNA page 5](#)

Mexico," Vice News reported. Cesár de Castro, who led the defense, asserted in his closing statement that "the government's lack of evidence is shocking."

"They're asking you to condemn a man solely on the words of some of the most notorious and ruthless criminals this world has ever seen," he told the 12-person jury.

Defense lawyers unsuccessfully argued that prosecutors lacked hard evidence to show that their client took bribes from the Sinaloa Cartel, one of Mexico's most powerful criminal organizations. Prosecutors were unable to show the jury any recordings, text messages, emails or other records to prove the bribe payments ever actually occurred, and there was little evidence to show that García Luna was living beyond his means as a high-ranking public servant in

ing with former United States president Barrack Obama, his secretary of state Hillary Clinton and Drug Enforcement Administration personnel, among other U.S. officials, in an attempt to persuade the jury of his innocence by demonstrating that he was a trusted ally of the U.S. government.

However, the prosecution ultimately presented a more compelling case, Tuesday's decision indicated.

Jesús Zambada, the final prosecution witness, told jurors that he delivered US \$5 million in cash

[See MEXICO page 3](#)



## 'Jóvenes invencibles' luchan por acceso de los adultos jóvenes de CA a la educación superior

**Más estudiantes de CA obtienen títulos y certificados, pero las disparidades persisten**

—por Suzanne Potter  
California News Service

Algunas buenas noticias para informar sobre las tasas de logro universitario: la cantidad de estudiantes que obtuvieron un título, certificado o credencial aumentó un 16 por ciento de 2009 a 2021, según el nuevo informe "Nación más fuerte" de la Fundación Lumina.

El informe encuentra una tasa de logro del 55.8 por ciento para los californianos de 25 a 64 años.

### HEALTH from page 1

like prescription medications do. There's the rub.

The worst part about prescription antibiotics is they kill your good gut bacteria, known as flora. Your gut is a very balanced microbiome, if you eat clean food mostly and supplement, where the good gut bacteria consists of about 85%, and the bad bacteria at around 15%. When a medical doctor's patient takes antibiotics, it ALL gets wiped out. If the patient happens to be suffering from a viral infection instead, the doctor just sets up the patient for

a very dangerous outcome, by decimating the immune system's biological "seat."

That's why it's important to stock up on natural remedies and natural antibiotics. They are not expensive, especially compared to medical bills (and getting sicker from not healing in the first place). Plus, they are preventative medicine to keep you from getting sick in the first place.

**Here are the world's 11 most powerful natural antibiotics that medical doctors are never allowed to discuss as treatment**

See HEALTH page 6

### BREVES LATINOS de la página 1

pero con la certeza y seguridad de que usted no está capacitado para seguir llevando el rumbo del país", afirmó.

Advirtió que se trata de "un escenario que usted puede frenar dictando la amnistía irrestricta", dijo dirigiéndose al jefe de Estado en conferencia de prensa en la cual estuvo acompañado por Fernando Larach, presidente recién electo del Comité Pro Santa Cruz, y del nuevo primer vicetitular, Stello Cochamanidis.

Ante una multitud manipulada emocionalmente por la red mediática corporativa controlada por el denominado comiteísmo cruceño, Calvo

lanzó el 25 de enero último la pregunta en un cabildo no vinculante con la exigencia a favor de la supuesta cifra de "más de 180 presos políticos", en un plazo de 30 días.

En respuesta, el vicepresidente de Bolivia, David Choquehuanca, aseveró este miércoles en una intervención pública que Arce fue elegido por voluntad del pueblo y los que plantean un referendo revocatorio presidencial "no se dan cuenta que están yendo contra todo un pueblo".

Las autoridades gubernamentales recordaron en reiteradas ocasiones que el Grupo Interdisciplinario de Expertos Independientes (GIEI) de la Comisión Interamericana de Derechos

forms, and equipment, and cartel bosses were allowed to choose which police commanders would supervise areas they controlled."

Witnesses, the report continued, "said federal police officers sometimes served as bodyguards for cartel leaders and even helped unload shipments of cocaine that transited through Mexico City's airport."

Calderón, who launched a militarized war against cartels shortly after he took office, and current President

lópez Obrador were mentioned during the trial, but both men denied the accusations leveled against them.

In a Twitter post on Feb. 7, Calderón rejected an accusation by former Nayarit attorney general Édgar Veytia that he ordered former Nayarit governor Ney González to support "El Chapo."

He had previously denied any involvement in or knowledge of the alleged criminal activity of his secu-

See MEXICO page 7

## Breves Locales & Estatales Local & State Briefs

## 'Young invincibles' fight for CA young adults's access to higher Ed

**More CA Students Earn Degrees, Certificates, But Disparities Persist**

—por Suzanne Potter  
California News Service

Some good news to report on college attainment rates - the number of students who have earned a degree, certificate or credential has jumped 16 percent from 2009 to 2021, according to the new "Stronger Nation" report from the Lumina Foundation.

The report finds a 55.8 percent attainment rate for Californians ages 25 to 64.

Courtney Brown - vice president of impact and planning at Lumina Founda-

tion - said while students of all races made progress, Latino attainment in California stands at just over 22 percent, compared to almost 60 percent for White students.

"Although we saw 2.5 percent jump in attainment for the Latino and Hispanic population, and almost 2 percent for Black Americans," said Brown, "you can see that incredible disparities continue to exist between Black Americans and Latino Americans on one end, and White Americans on the other end."

Last year, Gov. Gavin Newsom set a goal that 70 percent of the adult population should have some post-secondary

education by 2030.

The top five counties with the highest percentage of students with an associate's degree or higher are all in the Bay Area - while rural Lassen County in the far northeastern part of the state has the lowest rate, at just over 18 percent.

Michelle Siquieros - president of the Campaign for College Opportunity, based in Los Angeles - said schools need to make it much easier for community college students to trans-

**See LOCAL BRIEFS from page 7**

sirven como agente antiséptico, antibacteriano y antifúngico. El ajo contiene un compuesto llamado alicina que es un potente antibiótico que fue utilizado por los egipcios, romanos, griegos y chinos antiguos para combatir enfermedades, incluido el resfriado común. La alicina se libera cuando los dientes de ajo se trituran o mastican.

La plata coloidal es incluso más efectiva que los antibióticos tradicionales, y es por eso que las grandes farmacéuticas la han atacado brutalmente, diciendo que convierte a las personas en plateadas (una vez, un tipo se bebió botellas enteras todo el día). Los egipcios, los romanos y los griegos usaban la plata hace más de un milenio para diversas enfermedades y para combatir infecciones, y no daña el hígado ni los riñones, como pueden hacerlo los antibióticos recetados.

¿Alguna vez has oido hablar de las superbacterias? Son infecciones que suelen tener las personas en los hospitales cuando tienen heri-

Ver SALUD página 6

### SALUD de la página 1

toma antibióticos naturales para curarse, ya que no son patentables y no lo enferman más. simplemente encubriendo los síntomas, como lo hacen los medicamentos recetados. Ahí está el problema.

La peor parte de los antibióticos recetados es que matan las bacterias intestinales buenas, conocidas como flora. Su intestino es un microbioma muy equilibrado, si come alimentos limpios principalmente y complementa, donde las bacterias intestinales buenas consisten en aproximadamente el 85% y las bacterias malas en alrededor del 15%. Cuando el paciente de un médico toma antibióticos, TODO se elimina. Si el paciente sufre una infección viral, el médico simplemente prepara al paciente para un resultado muy peligroso, diezmanado el "asiento" biológico del sistema inmunitario.

Por eso es importante

abastecerse de remedios naturales y antibióticos naturales. No son costosos, especialmente en comparación con las facturas médicas (y, en primer lugar, enfermarse más por no curarse). Además, son medicina preventiva para evitar que te enfermes en primer lugar.

Estos son los 11 antibióticos naturales más poderosos del mundo que los médicos nunca pueden discutir como tratamiento o medicina preventiva

# 1 . Ajo  
# 2 . vinagre de sidra de manzana  
# 3 . Jengibre  
# 4. raíz de rábano picante  
# 5 . Cebolla  
# 6. chiles habaneros  
# 7. Aceite de oregano  
# 8 . Cúrcuma  
# 9. Equinácea (herba)  
# 10. Miel cruda  
# 11. Plata coloidal

Los dientes de ajo son fáciles de encontrar y sorprendentes para el sistema inmunológico humano, y

### POLITÉCNICA de la página 1

State a la primera universidad politécnica del norte de California. Cuando la universidad reveló el 4 de febrero que los estudiantes de primer año entrantes tendrían prioridad para todas las viviendas en el campus, probablemente excluyendo a los estudiantes que regresan, la medida provocó protestas, una petición y la fundación de una nueva organización, Cal Poly Homeless, para luchar el cambio.

En respuesta a la fuerte reacción, Cal Poly Humboldt dio marcha atrás parcialmente en sus planes y dijo que ahora encontrará camas

en el campus para aproximadamente la mitad de los aproximadamente 1,000 estudiantes que regresan y que fueron desplazados del campus de 5,700 estudiantes. Pero el alboroto ilustra cómo las viviendas para estudiantes se han convertido en el centro de casi cualquier iniciativa importante de educación superior en California, donde los precios de las viviendas por las nubes tienen a los estudiantes viviendo en automóviles y los legisladores estatales han reservado más de \$2,000 millones en los próximos años para construir nuevos dormitorios y apartamentos en el campus.

Before a crowd emotionally manipulated by the corporate media network controlled by the so-called Cruceño committee, Calvo launched the question on January 25 in a non-binding town hall with the demand in favor of the supposed figure of "more than 180 political prisoners", in a period of 30 days.

He warned that it is "a scenario that you can stop by issuing an unrestricted amnesty," he said, addressing the head of state at a press conference in which he was accompanied by Fernando Larach, recently elected president of the Pro Santa Cruz Committee, and the new prime minister. Vice Principal, Stello Cochamanidis.

La universidad se convirtió en un campus politécnico el año pasado y recibió más de \$450 millones en fondos estatales para agregar nuevos cursos STEM con un enfoque en la sostenibilidad ambiental y para construir la infraestructura para apoyarlos. Se espera que la inscripción crezca un 50% en los próximos tres años y se duplique para 2029. La uni-

Ver POLITÉCNICA página 4

not realize that they are going against an entire people."

Government authorities repeatedly recalled that the Interdisciplinary Group of Independent Experts (GIEI) of the Inter-American Commission on Human Rights investigated "in situ".

He then confirmed that, after the November 2019 coup that exalted Jeanine Añez, massacres of unarmed civilians took place in Sacaba, Senkata, Pedregal and other places with less conflict. These events left a balance of 38 dead, hundreds injured, thousands imprisoned and tortured and are investigated in the Coup d'état judicial file, in which Añez and the governor of Santa Cruz, Luis Fernando

See LATIN BRIEFS page 6

## Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



### Dudamel será director musical de la Filarmónica de NY

**El director de orquesta venezolano, de 42 años, acordó un contrato de cinco años como director artístico y musical; será el primer latino en encabezar la orquesta desde su fundación en 1842**

—Compartido de/por AP via Proceso

"Lo que la orquesta nos dijo muy, muy claramente es que la persona que querían, su candidato soñado, era Gustavo", dijo la directora general de la Filarmónica de Nueva York, Deborah Borda. "Cuando tratas de reclutar al director más cotizado en el mundo, no haces una búsqueda convencional".

Dudamel, quien tendrá el título de director musi-

cal designado en 2025-26, también seguirá siendo director musical de la Ópera de París, un papel que ha tenido desde 2021, y director musical de la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela, un puesto que asumió en 1999 y por el que comenzó a tener reconocimiento internacional.

En un comunicado, Dudamel citó al poeta español Federico García Lorca: "Cada paso que damos en la tierra nos lleva a un mundo nuevo".

"Veo con felicidad y emoción el mundo frente a mí en Nueva York, y con orgullo y amor el mundo que he compartido y seguiré compartiendo, con mis queridos angelinos en las próximas tres temporadas y más",

dijo Dudamel. "Todos nosotros compartimos la creencia de que la cultura crea un mundo mejor y nuestro sueño de que la música es un derecho fundamental".

El director holandés Jaap van Zweden dijo en septiembre de 2021 que dejaría la Filarmónica de Nueva York después de la temporada 2023-24, tras un período de seis temporadas como director musical, el cual sería el más corto desde que Pierre Boulez sucedió a Leonard Bernstein y encabezó la orquesta de 1971-77.

Borda informó a la Orquesta de Nueva York y Dudamel a los músicos de Los Angeles sobre su decisión en anuncios simultáneos.

Ver ARTES página 6

### Dudamel to be director of the NY Philharmonic

**The 42-year-old Venezuelan conductor agreed to a five-year contract as artistic and musical director; he will be the first Latino to lead the orchestra since its founding in 1842**

Shared from/by AP via Proceso

"What the orchestra told us very, very clearly is that the person they wanted, their dream candidate, was Gustavo," New York Philharmonic director general Deborah Borda said. "When you're trying to recruit the most sought-after director in the world, you don't do a conventional search."

Dudamel, who will hold the title of Music Director Designate in 2025-26, will also remain Music Director of the Paris Opera, a role he has held since 2021, and

Music Director of the Simón Bolívar Symphony Orchestra of Venezuela, a position he assumed in 1999 and for which he began to gain international recognition.

In a statement, Dudamel quoted the Spanish poet Federico García Lorca: "Every step we take on earth leads us to a new world."

"I look forward to the world in front of me in New York with happiness and excitement, and with pride and love the world I have shared, and will continue to share, with my beloved Angelenos for the next three seasons and more," said Dudamel. "All of us share the belief that culture creates a better world and our dream that music is a fundamental right."

Dutch conductor Jaap van Zweden said in September 2021 that he would leave the New York Philharmonic after the 2023-24 season, after a six-season

stint as music director that would be the shortest since Pierre Boulez succeeded Leonard Bernstein and led the orchestra from 1971-77.

Borda informed the New York Orchestra and Dudamel the Los Angeles musicians of their decision in simultaneous announcements during their respective rehearsals at Lincoln Center's David Geffen Room and the Walt Disney Room. The New York Philharmonic returned to the Geffen Hall in October after a \$550 million renovation that improved its acoustics, views and amenities.

Dudamel is one of the few directors who in recent years have gained greater notoriety worldwide. A character in Amazon's "Mozart in the Jungle" series was loosely inspired by Dudamel, who was also director of the soundtrack for Steven Spielberg's version of Bernstein's "West Side Story."

Dudamel made his New York Philharmonic debut in November 2007. He has conducted the orchestra 26 times and is scheduled to conduct three performances.

See ARTS page 7



### Raúl Caimanque, PT

Terapia Manual | Terapia de Movimiento

Especializado en Rehabilitación de:

Cirugías Ortopédicas  
Cuello  
Hombros  
Espalda Baja  
Rodillas

Lunes - Viernes  
8 a.m. - 5 p.m.  
LAS ULTIMAS CITAS SON A LAS 3 P.M.  
+1 415 824 4228  
MissionDistrictTherapy.com

Aceptamos:

Seguro de Accidentes de Trabajo  
Medicare/Medi-Cal  
Accidentes automovilísticos  
Seguros Privados  
Pago en Efectivo

Solamente con Cita  
We Speak English

## Calendario & Turismo Calendar & Tourism



### Momotombo SF celebra cumpleaños de Leo Rosales

—Compilado por Magdy Zara

Para celebrar el cumpleaños de Leo Rosales, la agrupación Momotombo SF, se presentará en las instalaciones del Club Fox Redwood City, la invitación es abierta al público en general, es decir, "cualquier persona dentro y fuera de Facebook".

Los boletos tendrán un costo de \$25 en preventa y \$30 en la puerta. Para la reservación de asientos para 4 o 6 personas, comunicarse con Rosie en la oficina de Latin Rock Inc, a través del al 415-285-7719 o enviando un correo electrónico

al Dr. Bernard González a drbgmalo@aol.com.

Las entradas están a la venta en <https://www.latinrockinc.net/calendar>.

Momotombo SF, se presenta con ex integrantes de Malo y Santana.

¡Anímate y celebrar el 69 cumpleaños de Leo Rosales! ¡Ven listo para la fiesta!

El evento se realizará el próximo 3 de marzo, a partir de las 8 de la noche.

#### 13er Festival de Salsa de San Francisco

Las instalaciones del hotel Marriot del Aero-

puerto de San Francisco, serán el escenario del 13er Festival de Salsa de San Francisco.

Momotombo SF, se presenta con ex integrantes de Malo y Santana. ¡Anímate y celebrar el 69 cumpleaños de Leo Rosales! ¡Ven listo para la fiesta!

Los organizadores del evento informaron que para cada noche habrá bandas en vivo

i n v i t a d a s .

El 13er Festival de Salsa de San Francisco se efectuara del 20 al 23 de marzo.

### Momotombo SF celebrates Leo Rosales birthday

— Compiled by Magdy Zara

To celebrate Leo Rosales's birthday, the Momotombo SF group will perform at the Club Fox Redwood City facilities. The invitation is open to the general public, that is, "anyone inside and outside of Facebook".

Tickets will be \$25 in advance and \$30 at the door. For reservation seating for 4 or 6 people, contact Rosie at the Latin Rock Inc office at 415-285-7719 or email Dr. Bernard González

at drbgmalo@aol.com.

Tickets are on sale at <https://www.latinrockinc.net/calendar>.

Momotombo SF, performs with former members of Malo and Santana. Go ahead and celebrate Leo Rosales' 69th birthday! Come ready for the party!

The event will take place on March 3, starting at 8 p.m.

#### 13th San Francisco Salsa Festival

The facilities of the San Francisco Airport Mar-

riot hotel will be the setting of the 13th San Francisco Salsa Festival, during these three nights there will be world-class performances, dancing, competitions, performances, social dancing, DJs, and workshops with the best salsa instructors in San Francisco.

The organizers of the event informed that for every night there will be live bands guests.

The 13th San Francisco Salsa Festival will take place March 20-23.

#### COLUMNA de la página 2

de la sociedad y, en última instancia, para perseguirlos?

Por ejemplo, según un informe de Teachers for Choice, se han enviado al FBI y a los Servicios de Justicia Penal de Nueva York las huellas dactilares y los "códigos de problemas" (que indican mala conducta) de maestros no vacunados en la ciudad de Nueva York. ¿Están ellos, y otros que se han negado a vacunarse y expresan sus razones para hacerlo, como proveedores de "desinformación" (un término acuñado por Stalin) o, peor aún, como actores de amenazas internas? El seguimiento del estado de inmunización no es nada nuevo, pero ¿han sido tratados de esta manera aquellos que carecen de una vacuna que no sea Covid-19?

Actualmente, Cal Poly Humboldt tiene suficiente alojamiento en el campus para un poco más de un tercio de sus estudiantes, más que algunos campus en el sistema de Cal State, donde muchos estudiantes viajan diariamente. Un estudio de 2018 encontró que casi uno de cada cinco estudiantes de la universidad había experimentado la falta de vivienda, el doble del promedio del sistema Cal State.

Alojando estudiantes en 'apartamentos flotantes'

La universidad dice que ha estado "buscando muchas

dría usarse como pretexto para exigir pasaportes de vacunas interoperables internacionalmente, tarjetas de salud inteligentes u otras identificaciones digitales.

La idea de una identificación digital "buena" se desarrolló con ONG globalistas como Open Society Foundations de George Soros y la Fundación Rockefeller. De hecho, el Banco Mundial está promoviendo una identificación digital para evaluar el cumplimiento corporativo de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 de la ONU. El ODS 16.9 pide, "para 2030, proporcionar identidad legal para todos, incluido el registro de nacimiento".

En la reunión del G20 de noviembre de 2022 en Bali, Indonesia, la Declaración, publicada en el sitio web de la Casa Blanca, decía:

23. Reconocemos la importancia de compartir estándares técnicos y métodos de verificación, en el marco del RSI (2005), para facilitar los viajes internacionales sin problemas, la interoperabilidad y el reconocimiento de

Ver COLUMNA página 5

**MÉXICO de la página 1**

de libertad condicional.

Se espera que se programe una audiencia de sentencia para finales de este año, aunque el ex ministro del gabinete, que fue arrestado en Texas en 2019, podría apelar su condena.

En su tercer día de deliberaciones el martes, los jurados de un tribunal federal de Estados Unidos en Brooklyn votaron unánimemente para condenar a García Luna por los cargos de recibir sobornos multimillonarios del Cártel de Sinaloa, que anteriormente estaba dirigido por el narcotraficante encarcelado Joaquín "El Chapo". Guzmán.

Su decisión se produjo después de un juicio de casi un mes que incluyó testimonios condenatorios de figuras del cartel como Jesús "El Rey" Zambada, hermano del actual líder del Cartel de Sinaloa, Ismael "El Mayo" Zambada.

García Luna, quien fuera titular de la extinta Agencia Federal de Investigaciones (AFI) antes de convertirse en ministro de Seguridad, fue declarado culpable de un total de cinco cargos.

Fue condenado por participar en una empresa criminal continua; conspiración internacional de distribución de cocaína; conspiración para la distribución y posesión de cocaína; conspiración para importar cocaína; y hacer una declaración falsa en una solicitud de ciudadanía estadounidense.

Según un informe de *Vice News*, el hombre de

54 años "reaccionó estóicamente cuando el presidente del jurado leyó el veredicto, sin dejar traslucir ninguna emoción".

"Su esposa, su hijo adulto y su hija estaban en la sala del tribunal, tomados de la mano con la cabeza inclinada", dice el informe.

Linda Cristina Pereyra testificó la semana pasada y rechazó la afirmación de la fiscalía de que ella y su esposo compraron propiedades y negocios con dinero de sobornos.

Los abogados defensores argumentaron repetidamente que los fiscales carecían de pruebas contundentes para demostrar que su cliente aceptó sobornos del Cártel de Sinaloa, una de las organizaciones criminales más poderosas de México.

"Los fiscales no pudieron mostrarle al jurado ninguna grabación, mensaje de texto, correo electrónico u otros registros para demostrar que los pagos de soborno realmente ocurrieron, y hubo poca evidencia para demostrar que García Luna estaba viviendo más allá de sus posibilidades como funcionario público de alto rango en México", informó *Vice News*.

César de Castro, quien encabezó la defensa, aseveró en su declaración final que "la falta de pruebas del gobierno es impactante".

"Le piden que condene a un hombre basándose únicamente en las palabras de algunos de los criminales más notorios y despiadados que este mundo jamás haya visto", dijo al jurado de 12 personas.

**See COLUMN page 2**

ated by the World Health Organization (WHO) and are maintained by the CDC under WHO authorization. Will WHO receive this information? Will it be shared internationally, including with China? Ultimately, tracking vaccination status could be used as the pretext for requiring internationally interoperable vaccine passports, smart health cards, or other digital IDs.

The idea for a "good" Digital ID was developed with globalist NGOs like George Soros's Open Society Foundations, and the Rockefeller Foundation. Indeed, the World Bank is promoting a digital ID to assess corporate compliance with the U.N. Agenda 2030 17 Sustainable Development Goals. SDG

**See COLUMN page 7**

We acknowledge the importance of shared technical standards and verification methods, under the framework of IHR (2005), to facilitate seamless international travel, interoperability, and recognizing digital solutions and non-digital solutions, including proof of vaccinations. We support continued international dialogue and collaboration on the establishment of trusted global digital health networks as part of the efforts to strengthen prevention and response to future pandemics, that should capitalize

Los abogados defensores argumentaron sin éxito que el plazo de prescripción de los cargos que enfrentaba García había expirado cuando fue arrestado y acusado anteriormente de colusión con el Cártel de Sinaloa.

También presentaron fotografías de la reunión de su cliente con el expresidente estadounidense Barack Obama, su secretaria de Estado Hillary Clinton y personal de la Administración de Control de Drogas, entre otros funcionarios estadounidenses, en un intento de persuadir al jurado de su inocencia demostrando que era un funcionario de confianza aliado del gobierno de los EE.

Sin embargo, la fiscalía finalmente presentó un caso más convincente, indicó la decisión del martes.

Jesús Zambada, el último testigo de cargo, dijo al jurado que entregó 5 millones de dólares en efectivo a García Luna para comprar su apoyo al cártel.

"Se podría trabajar mucho" con la protección y la información proporcionada por García Luna y otros funcionarios encargados de hacer cumplir la ley, dijo Zambada, quien dijo al jurado que fue el

**Ver MÉXICO página 6****COLUMNA de la página 4**

soluciones digitales y soluciones no digitales, incluida la prueba de vacunación. Apoyamos el diálogo y la colaboración internacionales continuos sobre el establecimiento de redes de salud digitales globales confiables como parte de los esfuerzos para fortalecer la prevención y la respuesta a futuras pandemias, que deben capitalizar y aprovechar el éxito de los estándares existentes y los certificados digitales de COVID-19. (Énfasis añadido.)

A demás, la OMS está presionando para obtener pasaportes internacionales de vacunas. Ya ha contratado a Deutsche Telekom para crearlo.

Cualquier identificación digital obligatoria puede dar lugar a un "sistema de crédito social", una herramienta que utiliza el Partido Comunista Chino para la vigilancia masiva y el control totalitario. ¿Es ese el objetivo? Seguro que se ve así. Según los informes, el sistema de crédito social de China ya se ha utilizado para restringir viajes, préstamos, compras, solicitar empleo e incluso conseguir una cita. Y lo que es peor, proporciona un medio para

**POLYTECHNIC from page 1**

would have priority for all on-campus housing – likely locking out returning students – the move sparked protests, a petition, and the founding of a new organization, Cal Poly Homeless, to fight the change.

In response to the backlash, Cal Poly Humboldt partially walked back its plans, saying it will now find on-campus beds for about half of the estimated 1,000 returning students who were set to be displaced from the 5,700-student campus. But the uproar illustrates how central student housing has become to just about any major higher education initiative in California, where skyrocketing housing prices have students living in cars and state lawmakers have set aside more than \$2 billion over the next few years to build new dorms and on-campus apartments.

The university became a polytechnic campus last year, receiving more than \$450 million in state funds to add new STEM courses with a focus on environmental sustainability and to build the infrastructure to support them. Enrollment is expected to grow by 50% in the next three years and double by 2029. Already, the university has received more than 19,000 applications for fall 2023, nearly twice as many as for fall 2022.

The state funds will help pay for the new off-campus Craftsman Mall housing complex, projected to open to about 1,000 residents in fall 2025. New on-campus housing, along with a parking structure, will house another 600 to 700 students – but that won't open until summer 2027, the university says.

"I think our transition has been really fast, and we're starting to see the effects of not planning

que otros hagan comentarios no solicitados sobre usted. En algunas áreas de China, si llama a una persona incluida en la lista negra, escuchará una sirena, seguida de una advertencia de que la persona a la que llama está en la lista negra. En Beijing, una persona incluida en la lista negra que conduce a través de ciertas intersecciones puede ser identificada por un software de reconocimiento facial y su foto e identificación aparecerán en una gran cartelera digital. ¿Queremos que esta pesadilla distópica llegue a un cruce cerca de nosotros?

Los pasaportes de vacunas son uno de los prin-

properly for the influx of additional interest," said Juan Giovanni Guerrero, the president of the university's student government.

Cal Poly Humboldt currently has enough on-campus housing for a little more than one-third of its students – more than some campuses in the Cal State system, where many students commute.

A 2018 study found nearly one in five of the university's students had experienced homelessness, twice the Cal State system average.

**Housing students on a barge**

The university says it has been "looking into many creative solutions" to bridge the gap until new housing is built, and has signed contracts with three local hotels – the Comfort Inn, Motel 6 and Super 8 – about three miles from campus to provide a total of 350 beds. Administrators also said they are considering housing students in "floating apartments or studios."

Eureka City Manager Miles Slattery confirmed that the city has been discussing logistics for parking a barge in Humboldt Bay, and identified it as the Bibby Renaissance, which can house as many as 650 guests and crew members. The "floating hotel" is often used to shelter workers in remote locations. An online virtual tour shows spartan bedrooms, a gym and a roof terrace.

During the COVID-19 pandemic, housing students in hotels became a temporary solution to overcrowding and housing insecurity, including at a number of University of California campuses. Cal Poly Humboldt has housed more than 100 upperclassmen at the Comfort Inn since 2022.

But Cal Poly Humboldt students have said the hotel plan compromises their safety because it puts them in close contact with homeless people in the local community who may be mentally ill, doesn't guarantee access for disabled students and places students of color in areas where they're likely to experience bigotry.

Last week, hundreds of Cal Poly Humboldt students and community members gathered in the campus quad to hear hours of testimony from students affected by the change. Students set up tents and cardboard boxes to symbolize the housing options they are facing.

"The school made this decision without talking to any students. They just decided, 'Hey, we're gonna send all of the students to motels,' and so we want to make sure that we are the ones involved in this decision," said Annabel Crescibene, a sophomore involved with Cal Poly Homeless.

The new organization has set up an Instagram account and plans to create a podcast for students to share their housing woes.

Many of the speakers at the protest talked about fleeing abusive homes and experiencing homelessness and housing instability for most of their lives. The campus has provided them with a safe haven, they said – but that's not the case for the surrounding community.

Sydney Berglund, a sophomore at Cal Poly Humboldt, works as a front desk agent at the Hampton Inn, which is next to the Motel 6 that will be used to house students this fall. She said that she always feels unsafe outside of the hotel because of the large number of homeless people who live there and throughout the small town of Arcata. Once when getting off work late at night, she said, she witnessed a woman being assaulted by a man with a sword near the hotel parking lot.

"This is not an adequate place to house students ever, unless they are going to address the homelessness issue," said Berglund. "Not that they as people are the problem, but how they don't have resources and what they have to resort to to survive, that is the problem."

Environmental concerns and opposition from neighbors have slowed the development of affordable housing in surrounding Humboldt County, housing advocates say. Students

**See POLYTECHNIC page 6****EDITORIAL de la página 2**

las oficinas del representante Bowman y el senador Warren para garantizar que los mercados de alquiler sean justos y asequibles para los inquilinos. Los legisladores argumentaron que la FTC ya tiene el poder de limitar los aumentos de alquiler, dado que el Congreso le ha otorgado poder a la agencia para vigilar actos y prácticas injustas y engañosas. El argumento es que los aumentos de alquiler que no son proporcionales a los costos más altos para el propietario son injustos o engañosos.

¿Pasaría esto por encima de la objeción del poderoso lobby inmobiliario? ¿Será esto una realidad para millones de inquilinos?

**UNIVERSAL Bakery and restaurant guatemalteco**

dos localidades



3458 Mission St  
San Francisco  
415-821-4971

2803 Geneva Ave  
Daly City  
415-656-1592  
universalbakeryinc.com

Exquisitos  
platillos de la  
cocina  
Guatemalteca

PAN FRESCO SALIDO DEL  
HORNODOS LOS DÍAS



**BREVES LATINOS de la página 3**

por ciento de los votantes.

Por su parte, el ministro de Obras Públicas, Edgar Montaño, advirtió que "este señor está acostumbrado a amenazar, a insultar y a menospreciar a los mismos cruceños que vivimos en Santa Cruz", al deplorar el ultimátum de Calvo.

Recordó su actitud habitual de insultar a todo el que no piense igual que él, de dirigirse en forma irrespetuosa a las altas autoridades, para después victimizarse como perseguido político.

**HEALTH from page 3****or preventative medicine**

- # 1 . G a r l i c
- # 2. Apple cider vinegar
- # 3 . G i n g e r
- # 4. Horseradish root
- # 5 . O n i o n
- # 6. Habanero peppers
- # 7 . Oregano oil
- # 8 . T u r m e r i c
- # 9. Echinacea (Herb)
- # 10 . R a w h o n e y
- # 11. Colloidal Silver

Garlic cloves are easy to find and amazing for the human immune system, and they serve as an antiseptic, antibacterial, and antifungal agent. Garlic contains a compound called allicin that's a potent antibiotic that was used by the Egyptians, Romans, Greeks and ancient Chinese to combat sicknesses, including the common cold. Allicin is released when the garlic cloves are crushed or chewed.

Colloidal silver is even more effective than traditional antibiotics, and that's why Big Pharma has viciously attacked it, saying it turns people silver (some guy drank whole

bottles of it all day once). Egyptians, Romans, and Greeks used silver over a millennium ago for various illnesses and to fight infections, and it doesn't harm your liver or kidneys, like prescription antibiotics can.

Ever heard of superbugs? They are infections people often get in hospitals when they have open wounds and hygiene leaves something to be desired. Apple cider vinegar, also known as ACV, eradicates methicillin resistant *Staphylococcus aureus* (staph infection) and resistant *Escherichia coli* (E-coli). These are infections that can spread rapidly and kill people. Often times, medical doctors sling antibiotics at them, which can add to the high morbidity rates.

ACV penetrates microbial cell membranes, significantly reducing their ability to spread and infect the human body. ACV is made from alcoholic fermentation of apples, sugar, and yeast, and the acetic acid has po-

**See HEALTH page 7**

**LATIN BRIEFS from page 3**

Camacho, both imprisoned at the moment, are accused. .

The GIEI also verified that the de facto regime not only used the military and police forces, but also the paramilitary Resistencia Juvenil Cochala and the Unión Juvenil Cruceñista.

During his speech for the 15th anniversary of the Deputy Mayor of the Challal district, Cochabam-

ba department, Choquehuanca recalled that Arce was elected in 2020 in national elections with the support of 55.11 percent of voters.

For his part, the Minister of Public Works, Edgar Montaño, warned that "this gentleman is used to threatening, insulting, and belittling the same people from Santa Cruz who live in Santa Cruz," deplored Calvo's ultimatum.

He recalled his habitual attitude of insulting anyone

**MÉXICO de la página 5**

jefe del Cartel de Sinaloa en el aeropuerto de la Ciudad de México desde 2000 hasta su captura en 2008.

Según el testimonio del juicio, informó Vice News, "los miembros del cartel recibieron credenciales policiales, uniformes y equipo, y se permitió a los jefes del cartel elegir qué comandantes de policía supervisaran las áreas que controlaban".

Los testigos, continúa el informe, "dijeron que los agentes de la policía federal a veces servían como guardaespaldas de los líderes de los carteles e incluso ayudaban a descargar cargamentos de cocaína que tra-

sitaban por el aeropuerto de la Ciudad de México".

Calderón, quien lanzó una guerra militarizada contra los carteles poco después de asumir el cargo, y el actual presidente López Obrador fueron mencionados durante el juicio, pero ambos negaron las acusaciones en su contra.

En una publicación de Twitter del 7 de febrero, Calderón rechazó una acusación del exfiscal general de Nayarit, Édgar Veytia, de que ordenó al exgobernador de Nayarit, Ney González, que apoyara a "El Chapo".

Anteriormente había

negado cualquier participación o conocimiento de la supuesta actividad delictiva de su ministro de seguridad, un arquitecto clave de su sangrienta "guerra contra las drogas".

López Obrador dijo el martes que tenía la intención de presentar una demanda contra de Castro luego de que el abogado cuestionara a Jesús Zambada sobre una supuesta declaración que dio a las autoridades estadounidenses en la que afirmaba que había entregado \$7 millones a un funcionario de la Ciudad de México para financiar la campaña

presidencial de AMLO en 2006. . Zambada testificó que nunca dijo tal cosa.

García Luna, quien también fue acusado de recibir millones en sobornos cuando fue jefe de la AFI durante la presidencia de Vicente Fox (2000-2006), es uno de los funcionarios mexicanos de más alto rango acusado

**MÉXICO de la página 7****POLITÉCNICA de la página 4**

soluciones creativas" para cerrar la brecha hasta que se construyan nuevas viviendas, y ha firmado contratos con tres hoteles locales, Comfort Inn, Motel 6 y Super 8, a unas tres millas del campus para proporcionar un total de 350 camas. Los administradores también dijeron que están considerando alojar a los estudiantes en "apartamentos o estudios flotantes".

El administrador de la ciudad de Eureka, Miles Slattery, confirmó que la ciudad ha estado discutiendo la logística para estacionar una barcaza en la bahía de Humboldt y la identificó como Bibby Renaissance, que puede albergar hasta 650 invitados y miembros de la tripulación. El "hotel flotante" se usa a menudo para albergar

**Ver POLITÉCNICA página 7**

neos durante sus respectivos ensayos en la Sala David Geffen del Lincoln Center y la Sala Walt Disney. La Filarmónica de Nueva York volvió a la Sala Geffen en octubre tras una renovación de 550 millones de dólares que mejoró su acústica, vista y amenidades.

Dudamel es uno de los pocos directores que en años recientes han cobrado mayor notoriedad a nivel mundial. Un personaje en la serie "Mozart in the Jungle" de Amazon estaba vagamente inspirado en Dudamel, quien también fue director de la banda sonora de la versión de Steven Spielberg de "West Side Story" ("Amor sin barreras"), original de Bernstein.

**Ver ARTES página 7****POLYTECHNIC from page 5**

also sometimes report being discriminated against when they try to find housing off-campus, said Chant'e Catt, the university's off-campus housing coordinator.

"NIMBY-ism is huge — not in my backyard — and there is a lot of fear of taking the rural city and overexposing it to the metropolitan," Catt said.

The promise of a Cal Poly

The conversion of Humboldt State to Cal Poly Humboldt is meant to help Cal State meet student demand for STEM careers. The campus is adding new programs in software engineering, marine biology, applied fire science and management, and cannabis studies, among others.

"Cal Poly Humboldt will be a polytechnic for the 21st century, preparing students

to address the urgent issues our society faces," Cal Poly Humboldt president Tom Jackson said after Cal State trustees approved the name change last year.

University leaders also hoped to reverse a trend of declining enrollment at the campus; the number of incoming undergraduates fell by nearly 40% between 2017 and 2022. Cal State has said it plans to withhold some state funding beginning in 2024 for campuses that fall 10% below their enrollment targets.

As enrollment declined at Humboldt, on-campus housing development also stagnated. Now the campus is playing catch-up. "Essentially, with polytech designation came funding for new housing, but that housing takes time to build," said Cal Poly Humboldt spokesperson Grant Scott-Goforth.

Studies have shown that students who live on campus

are more likely to continue their education from one year to the next, said Hans Johnson, a senior fellow at the Public Policy Institute of California who focuses on higher education. "Living on campus gives students that sense of belonging and being part of the university," he said.

It's common for universities to guarantee on-campus housing for first-years but not for returning students,

he said — but that strategy breaks down when there isn't enough local housing.

"Ideally if you're going to increase the size of the university you would build housing and have the housing ready to go on day one when you have a larger population," he said. "But all these things are moving targets — you don't know exactly how many students you're going to get, and how many are going to want to move out of the dorms and how many are going to want to stay in. You have these periods where you have to scramble to find out what you're going to do."

Rick Toledo, a transfer student who started at Cal Poly Humboldt this semes-

**See POLYTECHNIC page 7****EDITORIAL from page 2**

which are not proportional to higher costs for the landlord are unfair or deceptive.

Would this pass over the objection of the powerful real estate lobby? Would this become a reality for millions of tenants?

**Reina's Restaurant**

Salvadorian and Mexican Food

Pupusas, Burritos, Tacos, Enchiladas, Yuca con Chicharrón, Pasteles, Empanadas, Tortas, Quesadillas, Pan con Pollo, Mojarrá Frita, Carne Asada, Caldos de Pollo, Res, Pata, Mariscos, and more.

+1 510 577 0776

f Reina's restaurant

9102 International Blvd Oakland, CA 94603

**California Tax Education Council**  
**Registered Tax Preparer**



**SARAH MIRANDA**  
Business Associate

- Individual Income Taxes
- Business Taxes
- ITIN Requests
- Civil Marriages
- Divorce
- Translations
- Notary Public
- Travel Permit

- Impuestos Personales
- Impuestos de Negocios
- Tramitamos su ITIN
- Matrimonios Civiles
- Divorcio
- Traducciones
- Notary Public
- Permiso de Viaje

We are not Attorney-at-Law / No somos abogados

Registered Tax Preparer # A24787 • Bond No. 100616562

Cell: 650-660-0363

1730 So. Amphlett Blvd, Ste. 103, San Mateo, CA 94402

Email: sarah@booksaftax.com

**CTEC**  
California Tax Education Council  
Registered Tax Preparer

**MIRANDA AND ASSOCIATES**

**BESSIE MIRANDA**

Business Associate

- Individual Income Taxes
- Business Taxes
- ITIN Requests
- Civil Marriages
- Divorce
- Translations
- Notary Public
- Travel Permit

- Impuestos Personales
- Impuestos de Negocios
- Tramitamos su ITIN
- Matrimonios Civiles
- Divorcio
- Traducciones
- Notary Public
- Permiso de Viaje

We are not Attorneys-at-Law / No somos abogados

Registered Tax Preparer #A130831 • Bond No. 6741077

233 E. Harris Ave., Unit 5, So. San Francisco, CA 94080

Bus: 650-273-8007 - Cell: 650-834-6538 - Fax: 650-273-1139

338 Jackson St., Unit 3, Hayward, CA 94544

510-398-8311

Email: mirandaassociates1@yahoo.com

**SONNY ROOFING**  
SERVING THE BAY AREA  
Reparación de techos

**Sonny**  
Owner  
415-572-9084 | Lic# 1088899  
No hay trabajo muy grande ni pequeño

**HEALTH from page 6**

tent antimicrobial properties (according to scientific studies published by NIH) and high potency for defeating antibiotic-resistant microbes. That's why Big Pharma will NOT tell you about ACV when you're in the hospital dying from superbug infections. Can you say allopathic population control without coughing into your Covid mask?

Oil of oregano is one of nature's most powerful medicines. One of the most potent remedies in the world, oregano oil beats down viruses and knocks back allergies to pollen. Produced from the perennial herb oregano, the oil is loaded with antioxidants that annihilate the free radicals that cause cancer. Pharmaceutical companies wish they could patent it.

*Support for this reporting was provided by Lumina Foundation.*

**POLYTECHNIC from page 6**

ter, said he believes that in general, the Cal Poly change was a good idea for the university. But he worries about the impact of the housing crunch on students with disabilities, like himself – and on the new students who will arrive next year.

"They're gonna bring in new freshmen who have no idea what's going on," he said. "They're going to give them the good life on campus and then kick them into a motel the next semester."

*(Taylor is a fellow with the CalMatters College Journalism Network, a collaboration between CalMatters and student journalists from across California. Former fellow Hannah Getahun and network editor Felicia Mello contributed reporting. This story and other higher education coverage are supported by the College Futures Foundation.)*

**COLUMN from page 5**

and build on the success of the existing standards and digital COVID-19 certificates. (Emphasis added.)

In addition, the WHO is pressing for international vaccine passports. It has already contracted with Deutsche Telekom to create it.

Any mandatory digital ID can give rise to a "social credit system," a tool the Chinese Communist Party uses for mass surveillance and totalitarian control. Is that the goal? It sure looks that way.

According to reports, China's social credit system has already been used to restrict travel, loans, purchases, applying for jobs, even getting a date. And worse, it provides a means for others to make unsolic-

**MEXICO from page 3**

rity minister, a key architect of his bloody "war on drugs."

López Obrador said Tuesday that he intended to file a lawsuit against de Castro after the lawyer questioned Jesús Zambada about an alleged statement he gave to U.S. authorities in which he claimed that he had delivered \$7 million to a Mexico City official to fund AMLO's 2006 presidential campaign.

Zambada testified that he never said such a thing.

Ante las acusaciones que enfrentó García Luna, López Obrador afirmó en 2020 que México era un narcoestado durante la presidencia de Calderón. No comentó de inmediato sobre el veredicto de culpabilidad, pero sin duda responderá preguntas sobre la decisión del jurado en su conferencia de prensa el miércoles por la mañana.

*Con informes de Vice News.*

**LOCAL BRIEFS from page 3**

fer to a four-year school. "The transfer rates from community colleges to our four-year universities and completion rates in general at the community colleges are very low, especially for Black and Latinx students," said Siquieros. "So we've got to do a better job of supporting students to complete a degree and to transfer."

The report also finds that in order to compete, California will need to significantly increase the number of people who enroll in programs and earn all types of credentials beyond high school.

*Support for this reporting was provided by Lumina Foundation.*

**ARTES de la página 6**

con la Filarmónica de Nueva York en noviembre de 2007. Ha dirigido a la orquesta 26 veces y tiene previsto dirigir tres presentaciones de la Novena Sinfonía de Mahler del 19 al 21 de mayo.

"Recuerdo el primer día cuando tratamos de contratarlo, ni siquiera tenía un manager. Y miren cómo ha progresado desde entonces", dijo Borda. "No he visto a un director así desde Bernstein." "Él es realmente el director que podría ser transformador para el futuro de esta institución", dijo Ginstling de Dudamel. "Podrá ser capaz de atraer a nuevos públicos y públicos jóvenes, así como un público más amplio". Dudamel es egresado del programa educativo musical venezolano conocido como "El Sistema" y se granjeó reconocimiento por su trabajo con jóvenes músicos. Ganó la Competencia de Dirección Gustav Mahler en 2004. Aunque en un principio rechazó hablar sobre la turbulencia económica y política de Venezuela, criticó al gobierno venezolano por reprimir protestas en 2017. El presidente Nicolás Maduro canceló entonces las giras de la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar en Estados Unidos.

ited comments about you. In some areas of China, if you call a blacklisted person, you will hear a siren, followed by a warning that the person being called is on the blacklist. In Beijing, a blacklisted person driving through certain intersections may reportedly be identified by facial recognition software and their photo and ID will appear on a large digital billboard. Do we want this dystopian nightmare to come to an intersection near us?

Vaccine passports are one of the major vehicles to create an international digital ID. And that effort is well on the way. Indeed, Research and Markets has estimated that the "Worldwide Social Credit Infrastructure" represents a \$16.1 billion business opportunity by 2026.

Humanity stands at the brink of total enslavement. We must stand against vaccine passports, digital IDs, social credit systems and Central Bank Digital Currencies.

*Reggie Littlejohn is President of Women's Rights Without Frontiers and Co-Chair of the Stop Vaccine Passports Task Force.*

Cienfuegos, army chief during the 2012-18 government led by ex-president Enrique Peña Nieto, was arrested in the United States on drug trafficking charges in 2020.

But under pressure from Mexico, which implicitly threatened to restrict the activities of U.S. agents working here and expressed "profound discontent" over not being informed of the plan to arrest him, the United States dropped the charges against the retired general and granted Mexico its wish to conduct its own investigation. The federal Attorney General's Office exonerated Cienfuegos in early 2021.

García Luna also faces criminal charges in Mexico, but given his conviction in the U.S. and probable lengthy imprisonment it would appear unlikely that he will appear in a Mexican court any time soon, if ever.

**POLITÉCNICA de la página 6**

a los trabajadores en lugares remotos. Un recorrido virtual en línea muestra habitaciones espartanas, un gimnasio y una terraza en la azotea.

Durante la pandemia de COVID-19, alojar a los estudiantes en hoteles se convirtió en una solución temporal al hacinamiento y la inseguridad de la vivienda, incluso en varios campus de la Universidad de California. Cal Poly Humboldt ha alojado a más de 100 estudiantes de último año en el Comfort Inn desde el año 2022.

Pero los estudiantes de Cal Poly Humboldt han dicho que el plan del hotel compromete su seguridad porque los pone en contacto cercano con personas sin hogar en la comunidad local que pueden tener enfermedades mentales, no garantiza el acceso para estudiantes discapacitados y coloca a estudiantes de color en áreas donde es probable que experimenten intolerancia.

La semana pasada, cientos de estudiantes de Cal Poly Humboldt y miembros de la comunidad se reunieron en el patio del campus para escuchar horas de testimonios de estudiantes afectados por el cambio. Los estudiantes instalaron carpas y cajas de cartón para simbolizar las opciones de vivienda que enfrentan.

"La escuela tomó esta decisión sin hablar con ningún estudiante. Simplemente decidieron: 'Oye, vamos a enviar a todos los estudiantes a moteles', por lo que queremos asegurarnos de que seamos nosotros los involucrados en esta decisión", dijo Annabel Crescibene, estudiante de segundo año involucrada con Cal Poly Homeless. La nueva organización ha creado una cuenta de Instagram y planea crear un podcast para que los estudiantes comparten sus problemas de vivienda.

Muchos de los oradores en la protesta hablaron sobre huir de hogares abusivos y experimentar la falta de vivienda y la inestabilidad de la vivienda durante la mayor parte de sus vidas. El campus les ha brindado un refugio seguro, dijeron, pero ese no es el caso para la comunidad circundante.

Sydney Berglund, estudiante de segundo año en Cal Poly Humboldt, trabaja como recepcionista en el Hampton Inn, que está al lado del Motel 6 que se utilizará para albergar a los estudiantes este otoño. Dijo que siempre se siente insegura fuera del hotel debido a la gran cantidad de personas sin hogar

que viven allí y en todo el pequeño pueblo de Arcata. Una vez, cuando salía del trabajo a altas horas de la noche, dijo, fue testigo de cómo un hombre agredía a una mujer con una espada cerca del estacionamiento del hotel.

"Este nunca es un lugar adecuado para alojamiento a los estudiantes, a menos que aborden el problema de la falta de vivienda", dijo Berglund. "No es que ellos como personas sean el problema, pero cómo no tienen recursos y a qué tienen que recurrir para sobrevivir, ese es el problema".

Las preocupaciones ambientales y la oposición de los vecinos han frenado el desarrollo de viviendas asequibles en los alrededores del condado de Humboldt, dicen los defensores de la vivienda. Los estudiantes a veces también informan que son discriminados cuando intentan encontrar alojamiento fuera del campus, dijo Chant'e Catt, coordinadora de alojamiento fuera del campus de la universidad.

"El 'NIMBY' es enorme, no en mi patio trasero, y existe mucho miedo de tomar la ciudad rural y sobreexponerla a la metropolitana", dijo Catt.

NIMBY son las iniciales del término 'Not in My Back Yard' (no en mi patio trasero).

La conversión de Humboldt State a Cal Poly Humboldt está destinada a ayudar a Cal State a satisfacer la demanda estudiantil de carreras STEM. El campus está agregando nuevos programas en ingeniería de software, biología marina, ciencia y manejo de incendios aplicados y estudios de cannabis, entre otros.

"Cal Poly Humboldt será una escuela politécnica para el siglo XXI, preparando a los estudiantes para abordar los problemas urgentes que enfrenta nuestra sociedad", dijo el presidente de Cal Poly Humboldt, Tom Jackson, luego de que los fideicomisarios de Cal State aprobaran el cambio de nombre el año pasado.

Los líderes universitarios también esperaban revertir la tendencia de disminución de la inscripción en el campus; la cantidad de estudiantes universitarios entrantes se redujo en casi un 40% entre 2017 y 2022. Cal State ha dicho que planea retener algunos fondos estatales a partir de 2024 para los campus que se encuentran un 10 % por debajo de sus objetivos de inscripción.

A medida que disminuyó la inscripción en Humboldt, el desarrollo de viviendas

en el campus también se estancó. Ahora el campus se está poniendo al día.

"Esencialmente, con la designación de Polytech vino el financiamiento para nuevas viviendas, pero se necesita tiempo para construir esas viviendas", dijo Grant Scott-Goforth, vocero de Cal Poly Humboldt.

Los estudios han demostrado que los estudiantes que viven en el campus tienen más probabilidades de continuar su educación de un año al siguiente, dijo Hans Johnson, miembro principal del Instituto de Políticas Públicas de California que se enfoca en la educación superior. "Vivir en el campus les da a los estudiantes ese sentido de pertenencia y ser parte de la universidad", dijo.

Es común que las universidades garanticen alojamiento en el campus para los estudiantes de primer año, pero no para los estudiantes que regresan, dijo, pero esa estrategia se desmorona cuando no hay suficientes viviendas locales.

"Idealmente, si va a aumentar el tamaño de la universidad, construiría viviendas y las tendría listas para funcionar el primer día cuando tenga una población más grande", dijo. "Pero todas estas cosas son objetivos móviles: no sabes exactamente cuántos estudiantes vas a tener, cuántos querrán salir de los dormitorios y cuántos querrán quedarse. Tienes estos períodos en los que tienes que luchar para saber qué vas a hacer".

Rick Toledo, un estudiante transferido que comenzó en Cal Poly Humboldt este semestre, dijo que cree que, en general, el cambio de Cal Poly fue una buena idea para la universidad. Pero le preocupa el impacto de la escasez de viviendas en los estudiantes con discapacidades, como él, y en los nuevos estudiantes que llegarán el próximo año.

"Van a traer nuevos estudiantes de primer año que no tienen idea de lo que está pasando", dijo. "Les darán la buena vida en el campus y luego los internarán en un motel el próximo semestre".

*Taylor es miembro de CalMatters College Journalism Network, una colaboración entre CalMatters y estudiantes de periodismo de todo California. La excompañera Hannah Getahun y la editora de la cadena Felicia Mello contribuyeron con este reportaje. Esta historia y otra cobertura de educación superior cuentan con el apoyo de College Futures Foundation.*

cy. He didn't immediately comment on the guilty verdict, but will no doubt field questions on the jury's decision at his press conference on Wednesday morning.

*With reports from Vice News.*

**ARTS from page 4**

mances of Mahler's Ninth Symphony May 19-21.

"I remember the first day when we tried to sign him, he didn't even have a manager. And look at how he has progressed since then," Borda said. "I haven't seen a director like that since Bernstein." "He really is the principal that could be transformative for the future of this institution," Ginstling said of Dudamel. "He may be able to appeal to new audiences and young audiences,

**SALUD de la página 6**

libres que causan cáncer. Las compañías farmacéuticas desearían poder patentarlo.

Sintonice su marcación de Internet en NaturalMedicine.news para obtener más consejos sobre cómo usar remedios naturales para la medicina preventiva y para la curación, en lugar de succumbir a las grandes farmacéuticas por antibióticos recetados que encubren los síntomas de enfermedades más profundas. *Food.news.*

# 5 consejos para convertirse en propietario de vivienda en 2023

Contenido patrocinado  
de JPMorgan Chase &  
Co.

Ser propietario de vivienda es el emprendimiento financiero más grande para la mayoría de los estadounidenses y es clave para generar riqueza generacional. Puede proporcionar una base de seguridad, ya que construir el valor líquido de una propiedad te proporciona más opciones financieras en el futuro. Por ejemplo, el valor líquido de una propiedad se puede utilizar para liquidar deudas, incrementar los ahorros, iniciar un negocio o invertir para el futuro.

A continuación se presentan cinco consejos para compradores de vivienda por primera vez que ayudarán a prepararte financieramente para comprar y ser propietario de una vivienda.

## 1. Ahorra hoy para la meta financiera de mañana.

Si sabes que quieras ser un propietario de vivienda, no esperes hasta encontrar la vivienda que deseas comprar: comienza a ahorrar ahora. Hay muchos gastos a lo largo de tu camino para comprar vivienda, incluyendo depósitos, inspecciones de viviendas, tasaciones, pago inicial y costos de cierre. Aumentar tus ahorros ahora puede ayudar a prepararte para los gastos que pueden ocurrir incluso después de mudarte, incluyendo los costos de mantenimiento y reparación no



planificados. Comienza por configurar una transferencia automática de cada cheque de pago a tu cuenta de ahorros e intenta apartar bonificaciones y reembolsos de impuestos.

## 2. Practica hábitos financieramente saludables.

Tu puntaje de crédito es una medida importante de tu salud financiera y proporciona a los prestamistas una buena indicación de qué tan responsablemente utilizas el crédito. Hay varias cosas que puedes hacer para mejorar tu puntaje de crédito, incluyendo utilizar servicios de supervisión ofrecidos por tu socio financiero.

Configura alertas para realizar el seguimiento de cualquier actividad nueva, incluyendo cargos, aperturas de cuentas y consultas de crédito.

## 3. Describe la vivienda de tus sueños.

El proceso de compra de vivienda a menudo genera muchas preguntas relacionadas con tus finanzas y estilo de vida. ¿Cómo son las escuelas cercanas? ¿Está lo suficientemente cerca del trabajo? ¿Es este el precio correcto? El primer paso para buscar una vivienda es considerar lo que realmente necesitas en tu vivienda. Si

bien es posible que siempre hayas soñado con una vivienda de dos pisos con un jardín, tómate el tiempo para realizar una lista de las cosas que necesitas y deseas en tu nueva vivienda. Comprender claramente tus necesidades de vivienda te ayudará a identificar qué es lo más importante a la hora de buscar viviendas.

## 4. Compra dentro de tu zona de comodidad financiera.

Tu verdadero costo de vivienda incluye más que el pago de tu hipoteca. Un buen primer paso es utilizar

una calculadora de hipotecas para estimar tu pago mensual, pero necesitarás agregar los costos de los servicios públicos (por ejemplo, electricidad, gas, agua y alcantarillado), los impuestos sobre la propiedad, el seguro para propietario de vivienda y cualquier otro costo mensual. Considera también el costo del mantenimiento de la vivienda, incluyendo el cuidado del césped, las reparaciones no planificadas y un posible cargo de la Asociación de propietarios de vivienda. Utiliza herramientas como la calculadora de asequibilidad de Chase para

ayudarte a determinar cuánto puedes pagar cómodamente según tus ingresos y deudas.

## 5. Investiga los programas de asistencia para el pago inicial.

Los programas de asistencia para el pago inicial pueden proporcionarse localmente o incluso a través de tu prestamista hipotecario. Trabaja con tu profesional de préstamos para comprender tus opciones y lo que puede estar disponible para ti. Chase, por ejemplo, ofrece a los clientes elegibles una subvención para compradores de vivienda de \$5,000 que se puede utilizar para el pago inicial, los costos de cierre o incluso para reducir tu tasa de interés. Obtén más información acerca de esta subvención y fíjate si una propiedad que te interesa es elegible en [chase.com/affordable](http://chase.com/affordable).

Hay muchos recursos disponibles para ayudar a los compradores de vivienda por primera vez a aumentar su conocimiento sobre la propiedad de vivienda. Para más discusiones sobre el proceso de compra de vivienda, este podcast, Beginner to Buyer, [beginertobuyer.com](http://beginertobuyer.com), ofrece conversaciones con compradores reales e invitados expertos que guían a los oyentes a través de cada paso del proceso, desde navegar las tasas hipotecarias hasta prepararse para el cierre.

Para más información sobre las herramientas financieras de préstamo para vivienda, como una calculadora de hipoteca, visita [chase.com/mortgage](http://chase.com/mortgage).

# 5 tips to become homeowner in 2023



Sponsored content from  
JPMorgan Chase & Co.

Homeownership is the largest financial undertaking for most Americans and a key to building generational wealth. It can provide a base of security, as building home equity provides you with more financial options in the future. For instance, home equity can be used to pay off debt, increase savings, start a business or invest for the future.

Below are five first-time homebuyer tips to help financially prepare you for buying and owning a home.

## 1. Save today for tomorrow's financial goal.

If you know you want to be a homeowner, don't wait until you've found the house you want to buy – start saving now. There are many expenses along your homebuying journey, including deposits, home inspections, appraisals, down payment and closing costs. Boosting your savings now can help you prepare for expenses that can occur even after you move in, including unplanned maintenance and repair costs.

Begin by setting up an automatic transfer to your savings account from each paycheck and try to set aside bonuses and tax refunds.

## 2. Exercise financially healthy habits.

Your credit score is an important measure of your financial health and gives lenders a good indication of how responsibly you use credit. There are several things you can do to improve your credit score, including using monitoring services offered by your financial partner. Set up alerts to track any new activity, including charges, account openings and credit inquiries.

## 3. Describe your dream home.

The homebuying process often brings up a lot of questions related to your

finances and lifestyle. *How are the nearby schools? Is it close enough to work? Is this the right price?* The first step to looking for a home is to consider what you truly need in your home. While you may have always dreamed of a two-story house with a yard, take the time to make a list of things you need and want in your new home. Having a clear understanding of your housing needs will help you identify what's most important when looking for homes.

## 4. Buy within your financial comfort zone.

Your true housing cost includes more than your mortgage payment. A good

first step is to use a mortgage calculator to estimate your monthly payment, but you'll need to add in utility costs (e.g., electric, gas, water and sewer), property taxes, homeowners insurance and any other monthly costs. Also consider the cost of home maintenance, including lawncare, unplanned repairs and a possible Homeowners Association fee. Utilize tools like Chase's affordability calculator to help you determine how much you can comfortably afford based on your income and debt.

## 5. Research down payment assistance programs.

Down payment assistance programs may be provided locally or even through your mortgage lender. Work with your lending professional to understand your options and what

